

TEMPLLOUX

infos

**Ne manquez pas
le prochain**



RALLYE des TIPLOTAÏNS

le samedi 30 septembre

Le but du rallye est double :

- ✓ faire connaissance entre parents, enfants et enseignants
- ✓ alimenter la caisse de l'association des parents de l'école de Temploux.

Opération  *CHOCOS*
le 9 sep *tembre*

Bientôt....



La *Ligue des Familles* a programmé ses activités pour la saison 2000-2001. Notez déjà

- Bourse aux vêtements les 12, 13 et 14 octobre 2000 à la salle St-Hilaire.
- Le jeudi 16 novembre 2000, conférence sur le sommeil chez l'enfant par le Dr Dechamp, pédiatre au C.H.R., responsable de l'unité de sommeil de l'enfant et conseiller médical pédiatre à l'O.N.E. pour la Province de Namur.
- Week-end à la mer (La Panne) les 3 et 4 février 2001.

Toutes ces activités vous seront détaillées dans les prochains numéros de *Temploux Infos*.

Un problème d'orthographe ?



Si un jour, vous vous trouvez devant un problème d'orthographe insoluble, il ne vous reste plus qu'à vous adresser à la famille della Faille. En juin, nous vous avons parlé de Clotilde qui, en avril, s'était distinguée en réalisant un sans faute dans la demi-finale du concours Balfroid. Le 28 juin, elle était reçue par le Gouverneur de la Province en compagnie du directeur de l'école, Mr Demeuse et de son institutrice, Mme Gabriel.

Fin mai, son frère Alexandre a participé au championnat provincial d'orthographe de l'APROF (Association pour le respect de l'orthographe française) et a tout simplement remporté la première place dans la catégorie des juniors. Bravo !

Une bourse pour Sophie Pierret



Six jeunes artistes de la province ont reçu une bourse issue du Fonds Thirionnet en vue de leur perfectionnement. Parmi eux, Sophie Pierret dont nous avons souvent parlé. Elle a maintenant 24 ans et avait déjà reçu cette bourse en 1997. La somme de 100.000F qu'elle vient de recevoir lui permettra notamment d'encore progresser: elle part chez Alan Vivian, professeur à l'Université de Canberra en Australie.

Sourire templousien sur Canal C



Depuis juillet, c'est le sourire d'Ingrid Bertrand qui vous accueille certains jours pour le journal de *Canal C*. Elle vient de terminer une licence en journalisme à l'ULB et fait ses premières armes sur notre télévision locale. Parmi ses premières réalisations, un reportage fort réussi sur l'histoire de la Brocante de Temploux.

Septembre 2000

V	1	
S	2	
D	3	●●● TEMPLOUX - SOMBREFFE (15h.)
L	4	
M	5	
M	6	
J	7	PMC
V	8	
S	9	Opération Chocos
D	10	●●● HEMPTINNE - TEMPLOUX (15h.)
L	11	
M	12	
M	13	
J	14	Papiers
V	15	
S	16	jusqu'au 18: fêtes de Wallonie
D	17	●●● TEMPLOUX - WARTET (15h.)
L	18	
M	19	
M	20	
J	21	PMC
V	22	
S	23	
D	24	●●● TEMPLOUX - SOMBREFFE (15h.)
L	25	
M	26	
M	27	
J	28	Pap.
V	29	
S	30	Rallye des Tiplotains

Octobre 2000

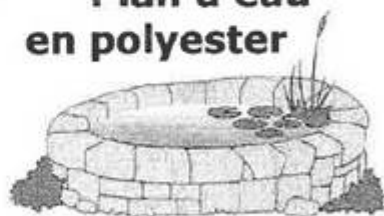
D	1	●●● TEMPLOUX NE JOUE PAS
L	2	
M	3	
M	4	Objets encombrants

Pour la conception,
la réalisation et
l'entretien
de tous vos
aménagements
extérieurs



*abattages,
élagages dangereux,
tailles, terrassements,
bordures, allées,
pavage & rognage
semis pelouse, tonte,
plantations, scarification,
vente et pose de clôtures.
broyage sur place
de vos déchets verts*

NOUVEAU !
**Plan d'eau
en polyester**



devis gratuit

ENTREPRISE PARCS & JARDINS

Rémy REMACLE

tél. 56.69.86

fax 56.96.86

Une journée dans les nues

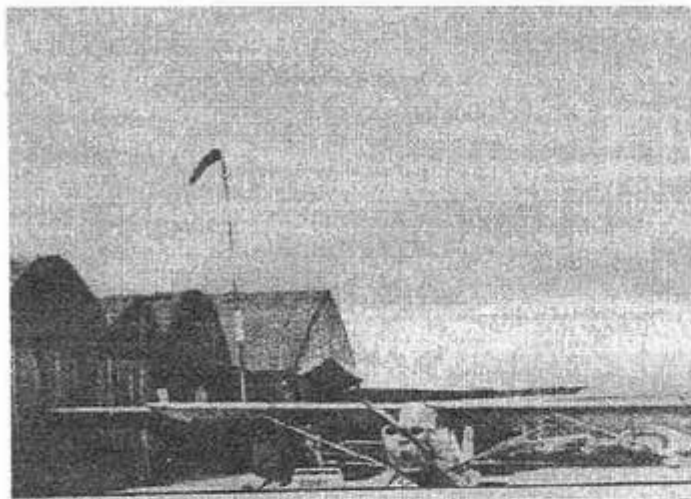
LA SEMAINE

Partir avec des ailes vers l'azur d'un ciel calme; n'entendre rien autour de soi des affolants bruits de la ville; dominer l'élément, régner, bien haut, toujours plus haut sur d'immenses horizons; dessiner dans la brise des courbes parfaites avec, pour compagnon, le seul murmure du vent sur la voile; se griser de soleil, d'infini,



d'espace à mille pieds du sol, n'est-ce pas là sensation enivrante que tout jeune rêve de goûter ? C'est ainsi que débute un long article paru le 17 juin 1956 dans La Semaine, un hebdomadaire faisant partie de ce que l'on appelait à l'époque la bonne presse. Nous reproduisons quelques extraits de cet article écrit par un certain Franz Yernaux qui parle d'une des journées les plus lumineuses de sa vie à l'aérodrome de Temploux. L'auteur avait cru intéressant de commencer son article par une petite description du village avec la condescendance du citadin arrivant dans un petit village de campagne...

Temploux est un de ces villages comme il y en a quantité d'autres en Belgique. La grand-route de Namur à Nivelles le traverse bien en une longue ligne droite dont l'asphalte noir gicle sous les roues des voitures quand le soleil est trop prodigue. Des censiers, comme partout ailleurs, s'asseyent paresseusement au pivot de leur tombereau et harcèlent de massives juments de jurons inutiles, des filles rougissantes sourient aux garçons au sortir de la messe et des clampins au nez mal torchés vous tirent la langue au passage, ... mais c'est rare! Deux fois l'an, la ducasse secoue ce petit monde; cela sent la tarte tout au long des rues, les frites sur la place et la bière dans les cafés. La viole d'un manège grince de tous ses fifres pendant trois jours et puis, moutards et ivrognes oublient la frairie pour un an. Mais, au-dessus de tout cela, Temploux vibre, résonne, s'anime des pétarades des remorquées et son ciel se zèbre du vol d'aigles géants. Quelle distraction ! Pensez-vous. Allons donc ! Les indigènes ne lèvent même plus la tête. Les planeurs peuvent frôler le toit de leur maison, froufroutent à quelques mètres de leurs oreilles ou virer court à l'instant où ils auscultent le ciel dans le



souci du temps du lendemain, tout cela, ils l'ont vu et entendu mille fois et le spectacle leur en est familier.

La suite de l'article est consacré à un entretien avec Pierre Charon, un Français chef instructeur du Vol à Voile national belge. Il explique en long et en large les joies du vol à voile.

On apprend également qu'à cette époque, 200 élèves fréquentaient l'école d'apprentissage créée en 1947. Douze planeurs étaient mis à leur disposition et l'inscription était de 3000 francs par an.

Collection: Pascal Rase

BROCANTE



TEMPLoux

Le temps mitigé que nous avons connu les 19 et 20 août n'a pas empêché la réussite de la 23^e édition de la brocante. Nous en reparlerons le mois prochain mais voici déjà

LES GAGNANTS DU CONCOURS BROCANTE AUTOCOLLANTS 2000

1^{ère} période (du 18 juin au 9 juillet 2000): la Ford Fiesta grise immatriculée:

CSD.629

gagne un *G.S.M.*

2^e période (du 10 au 31 juillet 2000): la VW Polo rouge immatriculée:

HKU.086

gagne une mini-chaîne *hi-fi*

3^e période (du 1^{er} au 18 août 2000): la camionnette blanche immatriculée:

T4304

gagne un appareil photo

Les lots peuvent être retirés chez Mr Jacques Gérard, rue Jean Fontaine, 7.

Pique-nique à St-Fargeau

Nous avons été reçus par nos amis de Saint-Fargeau-Ponthierry le week-end des 16, 17 et 18 juin 2000. Pour marquer le deuxième millénaire, nous avons passé la journée du samedi à Moret-sur-Loing. Thème du jour: pique-nique impressionniste en costume 1900.

La chaleur, la bonne humeur, l'émerveillement étaient au rendez-vous tant dans les airs que dans les coeurs. En effet, Moret "la cité médiévale peinte par Sisley" est une petite ville de charme et de caractère préservée sur les bords romantiques du Loing.

Nous y avons pique-niqué comme sur les peintures de Sisley, en costumes 1900 (tables et chaises en plus). Nous avons visité le moulin à image, petit théâtre de Sisley et nous avons terminé par une croisière sur le Loing et sur la Seine.

La journée du dimanche s'est passée en famille et nous sommes rentrés à Temploux vers 23 heures remplis de bons souvenirs et avec déjà dans les pensées, "2001".

Pour tous ceux qui souhaiteraient nous rejoindre, merci de téléphoner pour tout renseignement au 081/56.92.43.

Micheline Bernard, secrétaire du comité de jumelage

Nous avons parcouru la distance qui sépare Temploux de St-Fargeau... à vélo en quatre étapes. La première nous a conduits jusqu'à Reims (209 km). Nous avons réservé une chambre dans un *Formule 1* à Tinqueux.

Le lendemain, nous sommes partis à 7 heures et nous avons dû emprunter une partie de la fameuse N4 avec un trafic intense de poids lourds. L'itinéraire était très dur suite aux nombreuses côtes, au soleil et au vent de face. Tout cela n'a pas entamé notre bonne humeur et nous sommes arrivés à St-Fargeau vers 17 heures. Nous n'y avons pas trouvé de logement pour la nuit; nous avons donc parcouru 10 km en plus jusque Le Coudray. L'aller fut long de 395 km.



Albert Saggiolato

Le retour fut plus facile car le vent fut notre allié. Malheureusement, la pluie fit son apparition à Fumay jusqu'à Dinant. Nous avons accompli ce trajet aller retour en quatre jours consécutifs du 15 au 18 mai 2000. A part la défaillance d'un pneu et une certaine fatigue, tout s'est bien passé. Nous avons parcouru au total 790 km et sommes restés en selle durant 35 heures. Notre parcours a été tamponné dans plusieurs villes pour valider nos kilomètres auprès de la Ligue Vélocipédique Belge et pour le comité du jumelage.

Avis aux amateurs pour l'année 2001 !

Albert Saggiorata (Temploux) et Jacques Debeur (Belgrade)

Des Roumains à la plaine de sports

La plaine de jeux a été le cadre le vendredi 28 juillet de la rencontre de plusieurs familles d'accueil d'enfants roumains en vacances dans la région namuroise, et des provinces de Liège et du Brabant wallon, à l'initiative de l'asbl "Enfants Etrangers en Vacances" et avec l'aimable autorisation de la direction de la plaine et du club de tennis.

Ces enfants âgés de 9 à 17 ans, garçons et filles, ont pu s'adonner avec leurs petits amis belges aux plaisirs des divers sports et jeux de la plaine tandis que les adultes échangeaient leurs impressions sur l'enrichissante expérience de parents d'accueil temporaires.

Le soir, tout ce petit monde exténué mais débordant de bonheur s'est retrouvé sous la tente du club-house pour déguster les assiettes de spaghettis préparées par Kristine un peu débordée mais ravie de cette sympathique animation.

Ces enfants d'origine modeste, voire très pauvre, sont accueillis pendant trois semaines dans les familles wallonnes, de fin juillet à la mi-août. Leur village, Godinesti, (environ 2.000 habitants) est situé au pied des Carpates au centre de la Roumanie. Comme la plupart des villages roumains, il fut menacé en 1990 de destruction par la folie de Ceaucescu.

Grâce à leur séjour dans des familles wallonnes, ces enfants découvrent notre pays et son mode de vie tout en perfectionnant leur connaissance du français. Celui-ci est enseigné dès l'école primaire en Roumanie. Nos petits invités apportent avec eux leur simplicité et leur gentillesse naturelles et surtout l'affection aussi sincère que spontanée envers leur famille d'accueil ainsi qu'une amitié débordante pour nos propres enfants rapidement élevés au rang de "frères et sœurs" de Belgique.

La plupart de ces enfants reviendront l'année prochaine. Quelques nouveaux feront leur première expérience de "sortie dans l'espace européen". Les familles



de Temploux et de la région qui seraient intéressées par l'accueil d'un enfant de Godinesti pendant les vacances 2001, peuvent déjà se manifester et obtenir tout renseignement auprès de Roger Piette, rue Sainte-Wivinne, 15 à Temploux (Tél-fax 081/560400), membre du conseil d'administration de l'asbl "Enfants Etrangers en Vacances".

Egouttage : Y en a marre !



Monsieur Roland Coulon (rue Bout du Village) est furieux. Il l'a fait savoir dans le courrier des lecteurs de *Vers l'Avenir* du 22 juillet. Motif de son mécontentement: l'absence d'égouttage.

Il rappelle qu'à *Temploux*, l'égouttage est pratiquement inexistant. Il y a une trentaine d'année, cette déficience avait peu d'importance pour l'environnement car la densité de l'habitat était faible et la commune, non encore fusionnée, assumait consciencieusement et régulièrement les travaux d'entretien et de curage des fossés du village. Ce n'est plus le cas depuis que *Temploux* est devenu un appendice du grand Namur. Les permis de bâtir y ont été abondamment accordés sans qu'aucun équipement d'évacuation des eaux usées n'ait été prévu. De plus, de nombreux fossés ne sont plus entretenus ou ont été comblés sans création de ponceaux. D'autres accumulent les défécations produites par certains habitants peu soucieux de la salubrité publique. A la bonne saison, lorsque l'air devient léger, l'atmosphère est irrespirable dans certaines rues.

Monsieur Coulon en veut particulièrement à la Ville et à son échevin de l'Environnement. Il déplore que ses lettres de réclamation ne reçoivent plus aucune réponse, même pas un accusé de réception administratif, et les démarches du Comité de quartier et de village sont tout aussi superbement ignorées par le pouvoir communal.

Au Conseil communal du 21 juin 2000.



Le Conseil communal a donné un avis favorable pour le budget 2000 de la fabrique d'église de Temploux.

Il a adopté le projet de fourniture de deux modules préfabriqués (estimés à 2.817.606F TVAC) pour l'école de Temploux. Les fondations et les raccordements doivent être réalisés par la main-d'oeuvre communale.

Je cherche

une dame qui pourrait s'occuper de mon fils de 3 ans après l'école et/ou pendant les congés.
Tél. 081 / 56.97.26.



lapaille

JARDINERIE ANIMALERIE - LOISIRS

Rue de la Goyette, 5

5190 SPY

☎ **071/78 60 78**

**Ouvert du mardi
au samedi
de 9 à 18h.**

en septembre

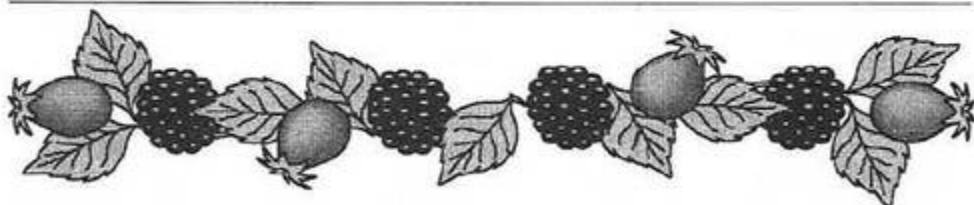
- 🌿 **TERREAU "LAPAILLE" 50L.** ~~140F~~ **99F**
TERREAU SPÉCIAL ROSIERS 50L. ~~249F~~ **199F**
**"OR BRUN" (fumier et algues marines
 compostés) 25KG** ~~565F~~ **499F**
CHAUX AGRICOLE
 avec de la magnésie pour diminuer l'acidité
 dans votre pelouse 25KG ~~335F~~ **299F**

- 🌿 **GAZON "SPORT" SÉLECTIONNÉ (3kg à l'are)**
 5KG ~~1395F~~ **999F**

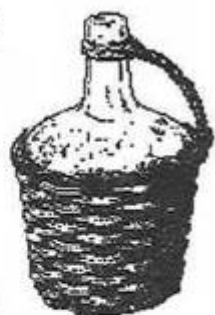


- GAZON QUI SE DÉROULE**
 natte de gazon complet
 avec semences LORETTA
 et engrais: 0,70m x 12m.
~~999F~~ **499F**

- 🌿 **VOLAILE - MÉLANGE**
 avec maïs concassé VG4 25kg: **225F**
 avec maïs concassé VG3 25kg: **230F**



**Confrérie Temploutoise des fabricants
de vins de fruits
SOUPER DANSANT
LE 7 OCTOBRE
à la salle St-Hilaire**



Chapitre: 16 h.45

*Vous êtes invités au
chapitre avec les
confréries du namurois et
étrangères qui seront en
tenue d'apparat*

16h.45: Mise en habit

17h.: Appel des confréries

*17h.15: chapitre solennel
et intronisations*

18h.30: verre de l'amitié

*Pour le banquet, veuillez
réserver au secrétariat de la
Confrérie (Chantal Montfort,
rue des blanchisseries, 9
tél. 56 90 96)*

*et effectuer votre paiement au
compte 800-2181980-43 de la
Confrérie (c/o Bernard Dewez,
chemin de Moustier, 14
tél. 56.84.51)*

*Vu le nombre limité de
couverts, nous vous invitons à
vous inscrire sans tarder.*

*Le paiement vaut réservation.
Dernier délai: le 1er octobre*

Banquet: 19 h.

Apéritif et dégustations



*Composition de magret fumé
crème forestière, copeaux de foie gras*



Solette en filets, beurre "Waleska"



Fruits de sous-bois en sorbet



*Lapereau en sauce "Robert"
bouquetière et pommes grenailles*



*Assortiment de fromages de nos régions
et accompagnements*



*Craquant et moelleux
arômes de pralin*



Parfum de Robusta



Notre traiteur Luc STENON



*Le prix est fixé à 1400 frs pour les adultes
Le menu enfant (moins de 12 ans): 700 frs.*

La soirée sera animée par L'ETE M.
bien connu pour avoir animé nos soirées

PIRET - BILANDE

Gérant

Christophe SOREE

ETABLISSEMENTS PIRET - BILANDE SPRL

Rue du Saucy, 7 5020 TEMPLoux

GASOIL CHAUFFAGE

DIESEL ROUTIER

PETROLE - ANTIGEL

Huiles pour : **MOTEURS**

HYDRAULIQUES

CHAINES

GRAISSES INDUSTRIELLES

*Toujours à votre SERVICE
Produits de QUALITE SUPERIEURE
PRIX des plus COMPETITIFS*



081/ 56.61.76



Samedi matin 9 septembre

Chaque année, les écoles "Stations de plein air" et "Perce-Neige" bénéficient de votre générosité et cela au profit des enfants handicapés. Grand merci d'avance pour l'accueil que vous réserverez à nos vendeurs.

Famille della Faille

Si Temploux m'était conté

Lors des fêtes de Temploux 2000, c'est avec plaisir (et nostalgie) que nous avons apprécié une comédie, jouée avec brio par la troupe de la *Ligue des Familles*. A cette occasion, certains se demandaient quand le *Cercle dramatique* de Temploux avait terminé ses représentations. En fait, la première troupe créée au sein de la fanfare Saint-Hilaire aurait débuté vers 1925. Elle avait des représentations mixtes, ce qui à l'époque fit scandale car la mixité n'avait pas encore cours. Ce fut une levée de boucliers du clergé (le curé Louyest puis son successeur, l'abbé Renier) et des autorités communales conservatrices.

Le Curé Renier fonda le *Cercle dramatique* en 1927 et c'est Emile Ganhy, acteur semi professionnel qui le dirigea. Peu avant la guerre, Jules Delchambre reprit la direction, toujours sous la férule de l'abbé Renier.

En 1940, le Cercle dramatique prit le nom de "Ceux de 40" car toutes les représentations servaient à alimenter la caisse qui permettait d'envoyer des colis à nos prisonniers. Après la guerre, le *Cercle* reprit son ancienne appellation. La dernière séance eut lieu le 8 février 1953, il y a 47 ans...

Louis Massart



Le p'tit magasin

de la ferme de l'Escaille *change ses horaires*

- Depuis le 28 août, le magasin est ouvert
- les mercredis, jeudis et vendredis de 9h. à 18h.
 - les samedis, de 8h. à 18h.
 - le dimanches, de 8h. à 12h.
 - Fermé les lundis et mardis.

DIMANCHE 8 FEVRIER 1953

SALLE DU PATRONAGE

Grande Soirée Dramatique & Musicale

Par le Cercle Dramatique de Temploux.

Bureau : 18 h. 30.

Rideau : 19 heures.

AU PROGRAMME.

Un drame policier qui vous tiendra en haleine

LE POIGNARD AUX YEUX DE JADE

par Anne-Mariel

DISTRIBUTION :

STANLING, homme d'affaires	G. Euphrosine.
WARWEF, son secrétaire	R. Wauthion.
CERNON, journaliste français	L. Massart.
MERVIN, minéralogiste ingénieur	C. Delvaux.
CLARK, fils de Stanling	J. Leurquin.
YO-YAN, chauffeur chinois de Mr Stanling	G. Goffin.
L'ATTORNEY, magistrat	A. Delvaux.
DICK, domestique	P. Sellier.
LE CONSTABLE	A. Sonnet.

Une désopilante comédie

LE SAC DU CRIME

I acte de fou-rire

DISTRIBUTION :

Victor Berlinois, avocat	F. Filée.
Jules, son ami	M. Verrecht.
Mr Pecuchon	R. Clairembourg.
Chamougnat Anatole	O. Gravy.
Chamougnat Père	V. Dauginet.
Le brigadier	J. De Conninck.
Malachu	J. Lejert.

Des intermèdes nombreux et variés avec l'orchestre de

FRANÇOIS BERNARD

Régie : J. DELCHAMBRE.

Mise en scène : W. DETHY.

Le livre du mois



VERONIKA DÉCIDE DE MOURIR - P. Coelho

Ed. Anne Carrère - 2000 - 288 p.



Je vous ai présenté dans le n°110 de *Temploux Infos* en avril 1996, *l'Alchimiste* de Paulo Coelho, auteur argentin né en 1947 et j'ai rarement reçu autant de réactions de lecteurs ravis de leur découverte d'un auteur qui, depuis cette époque, a publié *Sur la rivière Piedra, Je me suis assise et j'ai pleuré, Le pèlerin de Compostelle, La 5ème montagne* et *Le manuel du guerrier de la lumière*, livres publiés dans cent pays et traduits en quarante-quatre langues. Son nouveau livre refermé, si vous demandez à quelqu'un ce qu'il en pense, il répondra: "beau mais spécial".

A 24 ans, Veronika décide de mourir après avoir vécu tout ce lui avait été permis de vivre. Belle et cultivée, elle a appris la musique et a connu l'amour. Elle a fait de bonnes études et a une situation correcte. Elle absorbe quatre boîtes de somnifères mais la mort ne vient pas tout de suite, elle a le temps de réfléchir. Dieu existe-t-il et s'il existe, que doit-il penser de son geste ? Peut-être, n'y a-t-il rien après la mort que le néant ? En fait, pourquoi met-elle fin à ses jours ? Elle évoque deux raisons. Tout dans sa vie se ressemblait et, une fois passée la jeunesse, ce serait la décadence, la vieillesse, la maladie et les amis qui disparaissent. La seconde raison est d'ordre philosophique, tout va mal dans le monde et elle n'a aucun moyen d'y remédier, ce qui lui donne un sentiment d'inutilité totale. Une phrase hante son esprit: "Rien dans ce monde n'arrive par hasard". Après ces réflexions, Veronika sombre définitivement.

Quand elle rouvre les yeux, elle n'est pas au paradis. Elle est éblouie par des lumières fluorescentes et ressent une douleur intense... Elle a raté son suicide et se trouve à la Villete, un hôpital psychiatrique érigé en 1991 par le nouvel état slovène. Vous devinez que la suite du livre nous raconte la nouvelle vie de Veronika: sa rencontre avec le directeur de cette maison, le professeur Igor dont les méthodes sont controversées, avec les infirmiers qui appliquent les consignes strictement mais sans brutalité. On lui laisse entendre que les lésions dont elle souffre sont telles que ses jours sont comptés. Elle fait connaissance de ses voisins de chambrée, notamment Zedka à qui elle demande "Qu'est-ce qu'un fou ?" Elle n'en sait rien mais cette "suicidaire frustrée" pourra sortir prochainement, considérée comme guérie.

Veronika furète, intrigue et constate que, s'il y a des gens au cerveau dérangé, beaucoup d'autres sont des simulateurs; ils vivent paisiblement, disent ce qu'ils pensent, font ce qu'ils désirent et sont hébergés sans souci aux frais de l'état. Veronika se demande "Peut-on imaginer un asile d'aliénés où les gens font semblant d'être fous pour réaliser leurs rêves ?" Ainsi, Maria, une ancienne avocate avec enfants, rêve de partir en Afrique soigner les plus malheureux qu'elle. Veronika, qui a découvert un piano, joue des

heures entières tandis qu'Eduard le schizophrène reste immobile, les yeux brillants à l'écouter. Ils deviendront amis et il lui racontera sa vie de fils d'ambassadeur.

Non, ce livre n'est pas triste. Il est baigné de cette philosophie presque sereine dans laquelle Paulo Coelho plonge ses lecteurs. Finalement, on parle beaucoup plus de vie que de mort. "Restez fous mais comportez-vous comme des gens normaux. Courrez le risque d'être différents mais apprenez à le faire sans attirer l'attention et laissez manifester votre moi véritable". "Qu'est-ce que le moi véritable ?" demande Veronika. "C'est ce que tu es, non ce qu'on a fait de toi".

Louis Massart



A la paroisse

INTENTIONS POUR SEPTEMBRE 2000

vendredi 1^{er}: Emile et Joséphine Derèse-Dujardin ☐ *samedi 2*: famille Verrecht-Ceusterman ☐ *dimanche 3*: famille Derycke ☐ *lundi 4*: famille Morimont-Goffin ☐ *mardi 5*: famille Motquin ☐ *mercredi 6*: messe fondée - abbé Delchevalerie ☐ *jeudi 7*: Albert Rouart ☐ *vendredi 8*: Ernest Demarcin et Marie-Louise Charles ☐ *samedi 9*: Désiré Gilson ☐ *dimanche 10*: Clément Delube ☐ *lundi 11*: Thierry Differdange ☐ *mardi 12*: Emile Delvaux et famille Delvaux-Grognet ☐ *mercredi 13*: Robert Deglume ☐ *jeudi 14*: Augustin Malotaux, Juliette Booms et famille Lemineur-Guyette ☐ *vendredi 15*: famille Morimont-Goffin ☐ *samedi 16*: famille Defrêne-Guillaume ☐ *dimanche 17*: famille Hortensia-Lambert ☐ *lundi 18*: messe fondée - Sophie Delchevalerie ☐ *mardi 19*: Jules Feraux et Jeanne Boucher ☐ *mercredi 20*: messe fondée - famille Visart de Bocarmé ☐ *jeudi 21*: Hilaire Delvaux ☐ *vendredi 22*: messe fondée - abbé Rosar ☐ *samedi 23*: Elisa Delvaux ☐ *dimanche 24*: famille Bodson-Léonard ☐ *lundi 25*: familles Filée-Baillien et Malek-Mansour-Mahmoudi ☐ *mardi 26*: familles Dejardin, Wième, Thonet et Neu ☐ *mercredi 27*: René Marchal, Georges Serwy, Germaine et Nicolas Materne, Léonie Vandeloise, famille Materne-Martin et Vandeloise-Gérard ☐ *jeudi 28*: messe fondée - famille de Ponty ☐ *vendredi 29*: Romuald Vandersmissen et Christian Daboïs ☐ *samedi 30*: famille Gilis-Quewet.

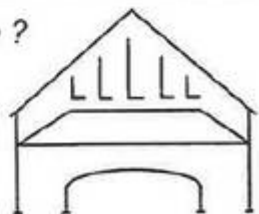
DÉBUT OCTOBRE 2000

dimanche 1^{er}: messe fondée - famille Beckers ☐ *lundi 2*: Irma Delvaux ☐ *mardi 3*: famille Chevigny-Dessy et Jules Honnay ☐ *mercredi 4*: messe fondée - Albert Gilon ☐ *jeudi 5*: Marcel Mathieu.

Un mariage, des noces d'or ou un anniversaire ?

*Proche de chez vous, la **salle Saint-Hilaire**,
a tous les atouts pour vous accueillir.*

Renseignements et réservations: 081/ 56.98.41





HOSPITALISATION ! CHERE ?

**Non, si vous avez une
ASSURANCE HOSPITALISATION
de DKV International**

**Pour tout renseignement
contactez le
Bureau REMACLE R.
COURTAGE
ASSURANCES
PRETS HYPOTHECAIRES -
PLACEMENTS**

*Rue de la grande sambresse, 36
5020 TEMPOUX*

① tél. 081/56.77.19 - fax 081/56.96.86

inscrit à l'office de contrôle des assurances sous le n°11561